|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Invitation Letter** |  | **მოწვევის წერილი** |
| March 30, 2023 – Tbilisi |  | 2023 წლის 30 მარტი |
| The Austrian Development Agency (ADA) is implementing 4-year project **“Green Economy: Sustainable Mountain Tourism & Organic Agriculture” (GRETA)** with the financial support of European Commission, Sweden and Austrian Development Cooperation.  The GRETA project focuses on the support to Georgian small and medium enterprises in the fields of organic agriculture and sustainable mountain tourism to professionalize and scale up their services. The action also aims at facilitating an improvement of the business environment and the creation of new income opportunities in the two growth sectors.  The Austrian Development Agency (ADA) within the GRETA project is seeking **Jam kettle, capping and sterilizer machine supplier.** The description and the requirement of the requested goods are summarized in the attached Annex #1.  For participation companies/individuals should submit non-binding offer with following documents/information:   1. Price of the request **Goods** **in EURO** **without VAT** (Description and Technical requirement are indicated in Annex); 2. Full technical specification (indicate country of origin) issued by manufacturer and pictures. 3. Warranty terms; 4. Delivery Period (Destination is indicated in Annex1. Please indicate delivery price separately); 5. Terms of payment; 6. Registration license/copy of the ID card (for Private Individuals).   \*You can check the VAT exemption status effective within Georgia at [rs.ge/5440](https://www.rs.ge/5440) (ID: 205305560)  **Questions for clarification** can be addressed to greta@ada.gv.at  Non-binding offer free of charge in the English language should be submitted via Email to [**greta@ada.gv.at**](mailto:greta@ada.gv.at) before: **06.04.2023 09:00** Please indicated **“Jam kettle, capping and sterilizer machine supplier - TSA036*”*** in the subject line.  This [link](https://www.entwicklung.at/en/media-centre/privacy-notice) provides you with information how the Austrian Development Agency will process your personal data.  The GRETA project, its donors and implementing agency reserve the right to reject all proposals and cancel, reschedule and/or stop the call for proposal and/or Tender at any time. |  | ავსტრიის განვითარების სააგენტო (აგს) ახორციელებს 4 წლიან პროექტს **„მწვანე ეკონომიკა - მდგრადი მთის ტურიზმი და ორგანული სოფლის მეურნეობა (GRETA)“**, რომელსაც ევროკავშირი, შვედეთი და ავსტრიის განვითარების თანამშომლობის პროგრამა აფინანსებენ.  პროექტი GRETA მიზნად ისახავს ხელი შეუწყოს მცირე და საშუალო ზომის მეწარმეებს ორგანული სოფლის მეურნეობისა და მდგრადი სამთო ტურიზმის სექტორში განავითარონ და გააფართოვონ თავიანთი საქმიანობა. პროექტი ფასილიტაციას გაუწევს ბიზნეს გარემოს გაუმჯობესებასა და შემოსავლის ახალი წყაროების შექმნას მითითებულ სექტორებში.  ავსტრიის განვითარების სააგენტო პროექტი GRETA-ს ფარგებში, ეძებს **„სახარში ქვაბის, მოსახუფისა სტერილიზატორის მომწოდებელს“.**  მოთხოვნილი საქონელის აღწერა და ტექნიკური მოთხოვნები მოცემულია დანართ 1-ში.  დაინტერესებულმა კომპანიებმა/ფიზიკურმა პირებმა უნდა წარმოადგინონ არასავალდებულო კომერციული შემოთავაზება შემდეგი ინფორმაციით:   1. მოთხოვნილი **საქონლის ფასი ევროში დღგ-ს გარეშე** (აღწერა და ტექნიკური მოთხოვნები მითითებულია დანართში); 2. მიუთითეთ მწარმოებლის მიერ გამოშვებული ტექნიკური პარამეტრები, მწარმოებელი ქვეყანა და დაურთეთ სურათები; 3. საგარანტიო პირობები; 4. მიწოდების პერიოდი (დანიშნულების ადგილი მითითებულია დანართში. ტრანსპორტირების ღირებულება მიუთითეთ ცალკე). 5. მიუთითოს გადახდის პირობები; 6. ამონაწერი საჯარო ან გადასახადის გადამხდელთა რეესტრიდან/პირადობის მოწმობის ასლი (ფიზიკური პირებისთვის).   \*დღგ-საგან განთავისუფლების სტატუსი შეგიძლია გადაამოწმოთ საგადასახადო შეღავათებით მოსარგებლეთა რეესტრში ჩვენი კოდის მითითებით ([rs.ge/5440](https://www.rs.ge/5440) ს.კ. 205305560).  **კითხვებით** შეგიძლიათ დაგვიკავშირდეთ greta@ada.gv.at  ქართულად ან ინგლისურად მომზადებული არასავალდებულო კომერციული შემოთავაზება უნდა მოგვაწოდოთ ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით **greta@ada.gv.at**-ზე **06.04.2023 09:00** -მდე. დანიშნულებაში მიუთითეთ **“ Jam kettle, capping and sterilizer machine supplier - TSA036*”***  აღნიშნულ [ბმულზე](https://www.entwicklung.at/en/media-centre/privacy-notice) თქვენ შეგიძლიათ იხილოთ თუ როგორ მოხდება ავსტრიის განვითარების სააგენტოს მიერ თქვენი პერსონალური მონაცემების დამუშავება.  პროექტი GRETA და მისი დონორები იტოვებენ უფლება ნებისმიერ დროს უარყონ, თავიდან გამოაცხადონ ან შეაჩერონ ინტერესთა გამოხატვისა და ტენდერის პროცესები. |